

VÝROČNÍ ZPRÁVA

2013



Adresa:

Občanské sdružení CHEWAL
739 95 Bystřice 1280

Telefon:

552 321 407

Kontaktní osoby:

ALICE WALASKÁ

mobil: 737 905 367

e-mail: alice@chewal.cz

ANNA TKÁČOVÁ (harmonogram HR)

mobil: 605 849 570

MARCEL WALASKI

mobil: 604 258 396

www.chewal.cz

IČ: 265 31 607

DIČ: CZ265 31 607

Bankovní spojení: KB - expozitura Třinec

Č. účtu: 27-4 652 650 277/0100

HIPOTERAPIE





Středisko Slezské diakonie JORDÁN



AKTIVITY S VYUŽITÍM KONÍ





KONĚ POMÁHAJÍ - benefiční odpoledne 15.6.





OBSAH

Základní informace	2
Organizační struktura	3
Činnost a dění ve sdružení v roce 2013	4
Benefiční odpoledne „Koně pomáhají“	7
Příběh našeho klienta	8
Dotace a dary 2013	9
Náklady a výnosy 2013	9
Plány do budoucna	10
Poděkování	11



O SDRUŽENÍ

Kdo jsme?

Občanské sdružení CHEWAL je nestátní nezisková organizace, která vznikla 14. 5. 2001 za účelem provozování **hiporehabilitace**.

Čemu se věnujeme?

Hiporehabilitaci*, což je zastřešující název pro všechny aktivity a terapie v oblastech, kde se setkává kůň a člověk se zdravotním postižením / se specifickými potřebami.

U nás se zaměřujeme na **hipoterapii*** – to je metoda fyzioterapie využívající přirozenou mechaniku pohybu koně v kroku a pohybových impulsů při něm vznikajících k programování motorického vzoru pohybu do CNS klienta, prostřednictvím balanční plochy, která je tvořena koňským hřbetem.

Cíle dosahuje postupnou adaptací klienta na tento pohyb v průběhu terapie. Výsledkem je facilitace reparačních procesů na úrovni neurofyzilogické a psychomotorické.

... a **také na Aktivitu s využitím koní* (AVK)**, což je metoda speciální / sociální pedagogiky a sociální práce, využívá prostředí jezdecké stáje, kontakt s koněm a vzájemné interakce s ním jako prostředek motivace, aktivizace a vzdělávání lidí se specifickými potřebami.

Naše práce zahrnuje také vypracovávání projektů k žádostem o příspěvky, komunikaci s různými institucemi a médii, účast na konferencích a seminářích o hiporehabilitaci a příbuzných oborech, třístupňový **program pro MŠ a ZŠ „Kůň – kamarád zdravých i nemocných“**, návštěvy z dalších školských zařízení a DDM, organizace akcí pro veřejnost, zlepšování péče o koně (absolvování kurzu Bodové myofasciální techniky pro koně dle Bowena, kurz úpravy kopyt), zlepšování komunikace s koňmi (semináře přirozené komunikace) aj.

Kdo nám v tom pomáhá?

Moravskoslezský kraj, Obec Bystřice, Město Třinec, Nemocnice Třinec, řada lékařů, terapeutů, pedagogických poradců, několik sponzorů a dárců, spolupracující organizace (Dobrovolnické centrum ADRA, Dětský rehabilitační stacionář Třinec, ÚSP Radost, střediska Slezské diakonie, MŠ, ZŠ, zdravotnická zařízení, občanská sdružení...) a ochotní spoluobčané. Nezastupitelnou roli hraje pět našich koňských terapeutů a několik menších zvířátek.

Občanské sdružení CHEWAL je členem České hiporehabilitační společnosti (ČHS)

www.hiporehabilitace-cr.com.

Jak financujeme provoz?

Z darů sponzorů, vlastních drobných příjmů a z grantů nadací, státních institucí apod. a díky nezištné práci dobrovolníků.

Služby jsme v roce 2013 poskytovali za **symbolický poplatek 100,- Kč** (za 30 min. individuální hipoterapie), který zdaleka nepokrývá skutečné náklady vynaložené na provoz střediska, avšak pro některé klienty není ani tato částka zanedbatelná. **Skutečné náklady činí 600 až 900,- Kč** na jednotku (což znamená jedna návštěva jednoho klienta – cca 30 min. terapie s koněm). Tato částka vyplývá z toho, že k dobře prováděné hipoterapii je pro jednoho klienta zapotřebí speciálně připravený kůň a dva až tři členové týmu. Hiporehabilitace je účinná pouze tehdy, je-li prováděna **odborně, pravidelně a dlouhodobě**. I proto se snažíme zachovat nízkou výši symbolického poplatku pro klienty, aby si mohli „dovolit“ hiporehabilitaci po dobu několika měsíců či let.

O co se snažíme?

Cílem našich snah je dosažení nejlepšího možného zdravotního a sociálního stavu našich klientů s ohledem na jejich konkrétní zdravotní potíže - po absolvování dlouhodobé a pravidelné hiporehabilitace jako součásti komplexní rehabilitace či terapeutického programu by klienti měli být **zdravější, pohyblivější, samostatnější, vyrovnanější a snad i šťastnější**.

*definice pojmů částečně převzaty z Oficiálního slovníku ČHS pro názvy používané v hiporehabilitaci.



ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SDRUŽENÍ 2013

Výbor sdružení

Ing. Marcel Walaski - předseda výboru, dobrovolník, vedení financí sdružení

Mgr. Alice Walaská - organizace chodu spol., dobrovolnice*

Mgr. Silvie Mendreková - terapeutka AVK, dobrovolnice

Zaměstnanci

Eva Branková - ošetrovatelka koní, jezdkyňe a vodička**

Jarmila Stonavská – ošetrovatelka koní, jezdkyňe a vodička

Terapeuti

Bc. Věra Havráňková – fyzioterapeutka, externí spolupráce

Mgr. Zuzana Čilová – fyzioterapeutka, externí spolupráce

Mgr. Silvie Mendreková - terapeutka AVK, dobrovolnice

Mgr. Seweryn Krzywoń – fyzioterapeut, externí spolupráce

Mgr. Renata Mrozková - klinická logopedka, dobrovolnice

Další externí spolupracovníci

Pavína Poloczková – vodění koní při hiporehabilitaci, ošetrování koní

Ingrid Martynková – vedení účetnictví

Anna Tkáčová – organizace hiporehabilitace, vodění koní, asistence při hiporehabilitaci

Jiří Kohutek – vodění koní, asistence při hipoterapii

Pavína Bulavová – vodění koní při hiporehabilitaci

Petra Flaszová Filipková – přípravné a úklidové práce v areálu, péče o koně

Stanislav Pilch – údržbářské práce v areálu, stavba a opravy oplocení

Další dobrovolníci

Ing. Pavla Kubátková – externí poradenství výcviku koní

asistence při hiporehabilitaci:

Lucie Tomicová

Renata Dropczyńska

Adéla Stonavská

Otmar Danyš

Hana Sikorová

Koně

Jasava – fjordhucul, narozena 10. 4. 1986

Generalissimus Egloga XXX-28 zvaný **Sluníčko** – starokladrubský bělouš, narozen 15. 9. 1992

Helga Old zvaná **Hera** – americký klusák, narozena 19. 3. 1994

Lascalo – český teplokrevník, narozen 5. 3. 2000

Darwin – slovenský teplokrevník, narozen 30. 4. 2003

Favory Elegia XI-39 zvaný **Eliš** – starokladrubský bělouš, narozen 16. 6. 1992

Norika – český teplokrevník, narozena 2. 5. 1992

* od 1. 6. 2013 na půl úvazku zaměstnankyně sdružení.

** v roce 2013 na MD



ČINNOST A DĚNÍ VE SDRUŽENÍ V ROCE 2013

V roce 2013 klienti využili **1755 jednotek hipoterapie a aktivit s využitím koní**. V tomto roce přibýlo 10 individuálních klientů a 11 klientů Střediska Jordán Slezské diakonie. Stálých klientů docházelo v průběhu roku pravidelně **95**, celkově naše sdružení v rámci příležitostných akcí navštívilo na **460** lidí.

Kromě **pravidelných služeb pro klienty 4-5x týdně** byla realizována i řada **dalších akcí a prací** souvisejících s provozem sdružení či s propagací hiporehabilitace a snahou získat dostatek finančních prostředků na poskytování služeb:

V zimním a předjarním období jsme pracovali na **žádostech o granty a dotace a na vyúčtováních** úspěšných předchozích projektů; v předjaří a na jaře jsme se věnovali **opravám ohrad** poničených sněhem a větrem, **odklizení vyvrácených či polámaných stromů v areálu, výcviku koní**.

Kromě pravidelné hiporehabilitace čtyřikrát až pětkrát týdně pro individuální klienty nebo skupiny (logopedie, klienti s vadami zraku, klienti s mentálním, kombinovaným / duševním onemocněním) pořádalo sdružení další mimořádné akce a také se účastnilo akcí jiných, zaznamenali jsme rovněž události nepředvídané:

13. 1. návštěva **skupinky zájemců** – projížďka kolem řeky (krásné slunečné počasí, vše zasněžené)

20. 1. **koník Sluníčko se vážně zranil** (uklouzl na ledovce, která vše pokrývala ještě i další den), přivodil si ošklivou tržnou ránu na prsou a přední končetině. Díky ochotě pana MVDr. Česlava Wawreczky ihned přijet následovalo několikahodinové sešívání pod sedativy v mraze, potmě, v polních podmínkách, léčba antibiotiky a homeopatiky, celonoční hlídání a několikátýdenní ošetřování rány. Díky obětavé péči všech zúčastněných, skutečnosti, že kůň měl neustálou možnost pohybu a společnost ostatních koní, a Sluníčkově statečnosti se těžké zranění překvapivě rychle hojilo a v dubnu byla již rána zacelená. Kůň po celou dobu nezakulhal ani nedával najevo bolest, naopak své mladší kolegy proháněl a hájil svou vedoucí pozici ve stádě. Jsme velice rádi, že tato událost dopadla tak dobře a bez následků a **děkujeme MVDr. Wawreczkovi a jeho rodině** za rychlý a účinný zákrok i následnou péči.

Od dubna začaly opět pravidelné návštěvy **Charity Jablunkov**.

23. 4. návštěva **3. třídy ZŠ Nýdek** (14 dětí) – jízda na koních, čištění, vodění, povídání...

7. 5. **schůzka s rodiči klientů a klienty**

13. 5. zahájení dvoutýdenní **praxe** dvou studentek Tauferovy SOŠ veterinární Kroměříž (Anna Farská, Milena Bielanová)

16. 5. návštěva dětí ze **ZŠ Koperníkova Třinec** (cca 10 dětí, paní Demelová)

27. 5. vyrobena **mobilní rampa** na vlečku za auto (p. Pilch)

27. 5. **vážení koní** ve stavebninách

1. 6. jízdy pro děti a malá prezentace hiporehabilitace **na Country Pikniku** ve Vendryni



5. 6. **natáčení videopozvánky** na akci Koně pomáhají

15. 6. benefiční akce **Koně pomáhají** – podrobnější článek dále

V červnu navázání spolupráce s paní **Zuzanou Sikorovou** (poprvé 17.6.), fyzioterapeutkou z Ostravy, plánování intenzivních týdnů hipoterapie na příští rok.

19. 6. „**rodinné**“ **AVK** – aktivity s využitím koní pro celou rodinu, pro dvě až tři generace

26. 6. návštěva 18 dětí z **družiny ZŠ Nýdek** (paní Caputová)

8. – 11. 7. – „**intenzivní**“ **týden** pro malého chlapce ze Pstruží u Frenštátu

17. 7. návštěva dětí z **tábora DDM Třinec** (paní Hrubcová) – 40 dětí ve dvou skupinách

22. 7. zahájení **Minitábora 2013**

6. 8. **navázení sena** s účastníky tábora

7. 8. děti z **tábora Církve bratrské Hrádek** – 20 dětí (paní Folwarczná)

17. 8. na **Hawaii Party v PZKO v Bystřici** vozíme děti i dospělé na koních; potom ještě v našem areálu uklízíme 500 balíků sena

27. 8. návštěva dětí z **příměstského tábora DDM**, 23 dětí (paní Krzyzanková)

Během srpna komunikace s **MUDr. Ivanou Krumpholzovou**, dětskou neuroložkou, o intenzivních týdnech.

1. 10. návštěva skupiny ze střediska **Jordán** (11 klientů) – obnovení pravidelných návštěv

2. 10. **beseda pro Charitu Jablunkov**, povídání o historii vývoje koně a o smyslech koní, rozdílech mezi koňmi a lidmi, způsobu života (v rámci pravidelných aktivit s využitím koní)

11.10. Marcel a Lukáš Walaski na **doškolovacím kurzu kopytářském** na Slapech

23. 10. návštěva 4. a 5. třídy ze **ZŠ Nýdek** (paní Kokotková, Schwarzová) (spolu s Charitou)

25. 10. naše zaměstnankyně Jarmila Stonavská utrpěla úraz a nastoupila několikaměsíční nemocenskou

30.10. **Charita Jablunkov – beseda a praktické ukázky** – části těla koní, jejich funkce, rozdíly mezi lidmi a koňmi, anatomie a zdraví, smysly, způsob života

6. 11. návštěva žáků ze **SŠ, ZŠ a MŠ Třinec** (paní Sobolová)

8. 11. návštěva dětí z **MŠ Nýdek** (26 dětí, tři učitelky) – krásné počasí, jízda na koních, čištění

V listopadu vydává firma **T-print, s.r.o.**, kalendář s fotkami našich koní – **děkujeme firmě T-print, s.r.o. za tento nápad, možnost, jak zlepšit povědomí o hiporehabilitaci mezi lidmi, i za kalendáře věnované našemu sdružení pro naše partnery a příznivce.**



29. a 30. 11. práce na vyúčtování pro **Prazdroj lidem a Fórum dárců** z loňského úspěšného hlasování, za jejichž příspěvky sdružení nakoupilo hiporehabilitační pomůcky a potřeby pro koně.

Koncem listopadu jsme pracovali na podkladech k veřejné sbírce, začátkem prosince jsme o ni požádali u Krajského úřadu.

Od 20. ledna 2014 máme povolenou veřejnou sbírku na naši činnost. Více na našich webových stránkách.

3. 12. účast na akreditovaném vzdělávacím semináři **Využití hiporehabilitace v sociálních službách** pořádaném sdružením Piafa ve Vyškově (Anna Tkáčová, Alice Walaská, Marcel Walaski)

12. 12. navázání spolupráce s **Asociací náhradních rodin ČR**

12. 12. účast na **setkání zástupců obce se zástupci spolků a organizací v obci**

13. 12. **adventní posezení** jako poděkování všem členům týmu

Dokončení podlah v přístřešcích – podlahy pořízeny díky příspěvku z **NF Siemens**.

18. 12. návštěva 5 žáků ze **SŠ, ZŠ a MŠ Třinec** (paní Sobolová), čištění, jízdy, vodění koní (s dopomocí je zvládl i klient na vozíku)

20. 12. odesláno vyúčtování **Fóru dárců**

23. 12. odesláno vyúčtování **NF Siemens**

30. 12. **návštěva rodiny dárců**, seznámení s činností sdružení a s koňmi, praktické ukázky, jízda na koních

VÝLETY:

Tyto delší výlety do okolí tvoří důležitou součást výcviku koní (seznamování se s cizím prostředím, lidmi a koňmi, novými událostmi apod., spokojená pastva na neobvyklých místech, plavení ve vodě v horkých dnech přispívají k psychické odolnosti a vyrovnanosti koní; výstupy do kopců, práce ve všech chodech v různorodém terénu zase trénuje plíce, srdce, pohybový aparát a kopyta koní).

Výlety a vyjížďky patří k velmi oblíbeným činnostem, jichž se někdy účastní i někteří klienti sdružení, zvláště v rámci AVK.

Pro zajímavost tedy uvádíme i stručný přehled delších výletů:

- 2.1. malý Javorový, Paseky (3 koně)
- 3.1. Suchý, Paseky (2 koně)
- 10.1. Kozinec (2 koně)
- 28.3. Suchý, Paseky (2 koně)
- 10.4. Záolší (2 koně)
- 13.4. Suchý, Paseky (4 koně)
- 21.4. Čantoryje (2 koně)
- 24.4. Paseky, Suchý (2 koně)
- 29.4. Hrádek, Belko (2 koně)
- 4.5. Oldřichovice, Gutý, Javorový, Ostrý (3 koně)
- 6.5. Suchý, Paseky (2 koně)



- 11.5. Filipka (2 koně)
- 14.5. Bahenec (2 koně)
- 19.5. Filipka (2 koně)
- 1.6. Vendryně (přesun na Country Piknik, 3 koně)
- 14.6. Filipka (5 koní)
- 18.6. Hrádek, Belko (2 koně)
- 13.7. Oldřichovice Black Cavallino (2 koně)
- 16.7. Filipka (2 koně)
- 25.7. Prašivá, sedlo mezi Vendryní a Nýdkem (1 kůň)
- 28.7. Hrádek, Belko (2 koně)
- 3.8. Hrádek, Belko (3 koně)
- 6.8. Prašivá u kříže (2 koně)
- 20.8. kolem Prašivé a pak ke kříži (3 koně)
- 28.8. Hrádek, Křivá, Milíkov (2 koně)
- 30.8. Košariska, Kozubová (2 koně)
- 14.9. Suchý, Paseky (2 koně)
- 29.9. Filipka (4 koně + 1)
- 6.10. Filipka, Bahenec (2 koně + 1)

seznam výletů zpracovaly Jarka Stonavská, Pavla Poloczková a Alice Walaská

Benefiční odpoledne „Koně pomáhají“

V sobotu 15. 6. od 14.00 jsme v areálu bystrických mateřských a základních škol uspořádali zábavné benefiční odpoledne. Vítání byli všichni, kdo se chtěli podívat, jak probíhá hiporehabilitace, zkusit si sednout na koně či se svést v silném voze, poslechnout si mladé talentované zpěváky, prožít příjemné odpoledne s přáteli a podpořit tak provoz hiporehabilitace ve sdružení. Po hudebním úvodu se **představili klienti sdružení, fyzioterapeutka Věra Havránková, asistenti, vodiči koní a samotní koně.** V komentovaných ukázkách diváci viděli, jak vypadá hiporehabilitace, dozvěděli se, jak kůň působí na zdraví lidí a jak se koně na svou práci připravují.

Při ukázkách výcviku malá cvičenka **Květk**a předvedla, co všechno koně OS Chawal s klidem zvládají.

Pozvání k hostování přijali zpěvačka **Kristýna Šebíková** z Brna, semifinalistka Superstar, a její kolega z téže soutěže, zpěvák **Vojtěch Šenkýř**, kteří zpívali s elánem celé odpoledne a některé návštěvníky i roztančili.

Tančila i paní **Iveta Grejnerová** z Třince se svou fenkou Abi a v roli čarodějky s ní předváděla úplná kouzla.

Všichni návštěvníci měli možnost se povozit v krásném **Ferrari** po boku závodního jezdce v kombinéze.

Děti i dospělí si mohli vyzkoušet, jaký je pohled na svět ze hřbetu hiporehabilitačního koně. Zájemci utvořili několikrát za odpoledne velkou frontu.

Svá pěvecká vystoupení předvedla i **Adéla Stonavská** a **Markétka Walaská.**

Neúnavná Kristýna Šebíková zpívala na pódiu, mezi lidmi i z koňského hřbetu. V druhé části koncertu získala posilu a pěveckého partnera v osobě Vojty Šenkýře a jeho kamarádky **Kateřiny Kosnovské.** Všichni ocenili jejich mimořádné pěvecké schopnosti.

Pohlazení sametového koňského nosu či lesklé srsti vykouzlilo dětem na tvářích úsměvy. Celé odpoledne panovala skvělá nálada.

Slovem provázela program paní **Zdeňka Kolláriková** a manželé Walaští. Mediálním partnerem akce byl **Třinecký Hutník a ehutník.** Hosté měli možnost si zakoupit **fotoobrazy** vhodné do interiéru i exteriéru. Ke všeobecné pohodě přispěla nabídka občerstvení ve stáncích. Všichni



účinkující se vzdali honorářů a věnovali svá vystoupení Občanskému sdružení Chewal. Rovněž všichni pořadatelé, obsluhující a pomocníci pracovali bez nároku na odměnu. Všem partnerům benefičního odpoledne i všem podporovatelům činnosti sdružení náleží velký dík, děkujeme rovněž řediteli bystrické školy, panu **Janu Čechurovi**, za pronájem prostranství mezi školami. Celé akci navíc přálo i počasí, a tak si lze jen přát, aby se příště při podobné příležitosti sešlo ještě více návštěvníků.

Za účast na organizaci akce děkujeme všem výše zmíněným účinkujícím, panu Benovi Orzovi, majiteli vozu, v roli závodního jezdce, paní Regině Szpyrcové, panu Leszku Sajdokovi a jeho synovi, paní Zdeňce Kollárikové, zaměstnancům společnosti CBS Blok a jejímu jednateři panu Liboru Žárskému, slečně Pavle Poloczkové, paní Jarmile Stonavské, slečně Adéle Stonavské a Květě Stonavské, paní Renatě Dropczynské, paní Ireně Danyšové a paní Szpyrcové, sl. Anně Tkáčové a panu Petrovi Sikorovi, panu Bohuslavu Poloczkově, panu Petrovi Sikorovi, dlouholetým dobrovolným asistentům Lucii Tomicové a Jiřímu Kohutkovi, manželům Grygovým, Markétě Walaské. Fotografie z akce pořídily Zdeňka Kolláriková a Alice Walaská.

Příběh našeho klienta:

V roce 2001, krátce po zahájení činnosti našeho sdružení, nás poprvé navštívili rodiče se čtrnáctiletým synem s Downovým syndromem. Chlapec měl kulatá záda, vystrčené břicho, oči sklopené k zemi, cizích lidí se bál, nemluvil, koní se bál ještě více. Rodiče chtěli, aby si jejich syn zvykal i na jiné lidi, aby nebyl odkázán pouze na ně, a také aby se věnoval nějaké fyzické aktivitě a zlepšil si držení těla. Zpočátku se jen díval, jak jezdí jiné děti. Pak se osmělil a pohladil si naši nejmenší kobytku. Postupně se odvážil na ni i sednout a nechat se trochu povozit. Během několika návštěv se na koni uvolnil a zároveň zpevnil tak, že byl schopen se na koni za jízdy z lehu posadit bez pomoci rukou, seděl zpříma a jistě. Napřed nechtěl komunikovat s nikým jiným než s jednou naší terapeutkou a nechtěl jezdit na jiném koníkovi. Po nějaké době ale, když jsme mu vysvětlili, že tu kobytku potřebuje nějaké jiné dítě a paní terapeutka že je třeba nemocná, byl ochotný své zvyky změnit. Začal si s lidmi povídat, po každé lekci se srdečně se všemi rozloučil, podal lidem ruku, některé objal, koníkovi dal pusu. Kvůli svému postižení špatně artikuluje, takže jeho slovnímu projevu ne každý rozumí, ale komunikuje s takovým nadšením a výmluvnou mimikou a gestikulací, že se úspěšně dorozumí a hlavně už se komunikovat nestydí.

Na hiporehabilitaci (AVK) dojížděl více než deset let, protože se stala jeho koníčkem a pomáhala mu udržovat a rozvíjet nabyté dovednosti a společenské kontakty. Dnes je to sebevědomý mladý muž, který dokáže pracovat s jakýmkoliv koněm téměř samostatně, dovede jej očistit, připravit na vodění nebo ježdění, spolupracuje při tom s kamarádem, navzájem se povozí, „školí“ nové terapeuty a asistenty, předvádí jim cviky a postupy.

V současné době již uvolnil své místo dalším dětem, ale na „své“ koníky a zážitky s nimi jistě nezapomene.



DOTACE A DARY 2013

Dotace	Kč				
Moravskoslezský kraj	F	148 000,-			
Dotace z EU – projekt „Paklíč“	F	29 715,-			
Obec Bystřice	F	25 000,-			
MZ – dotace na pastviny	F	24 700,-			
Firmy	Kč			Firmy	Kč
Plzeňský Prazdroj	F	21 000,-		Distribuce tepla Třinec, a.s.	F 10 000,-
S.S.K, a.s.	R	20 000,-		Energetika Třinec a.s.	R 10 000,-
Marius Pedersen a.s.	F	20 000,-		RWO Team s.r.o.	F 10 000,-
Siemens	F	15 000,-		Erlen s.r.o.	F 5000,-
Nadace OKD	F	14 700,-		Interwal.net s.r.o.	F 2 535,-
Platby indiv. klientů, skupin	S	47 600,-			
Soukromé osoby	Kč				
Ing. Jan Sniegon ml.	F	150 000,-			
Ing. Jan Sniegon st.	F	100 000,-			
JUDr. Panáček Vlastimil	F	7 000,-			

F - finanční dar

R - reklama

M - materiální dar

S - služby

NÁKLADY A VÝNOSY SDRUŽENÍ CHEWAL ZA ROK 2013

Náklady	v tis. Kč	Výnosy	v tis. Kč
Spotřeba materiálu	121	Tržby z prodeje služeb (příspěvky klientů + reklama)	78
Spotřeba energie	31	Přijaté příspěvky (dary) firem a jednotlivých dárců	385
Opravy a údržba	24	Dotace MSK, Bystřice, MZ na pastviny	227
Ostatní služby	94		
Osobní náklady		Výsledná ztráta byla uhrazena z kladných hospodářských výsledků minulých let.	
Mzdové náklady	350		
Zákonné soc.pojištění	54		
Ostatní náklady	9		
Odpisy majetku	22		
Náklady celkem	704	Výnosy celkem	690

ZÁVĚR, PLÁNY DO BUDOUCNA

Z našich několikaletých zkušeností i z dotazníků našich klientů mj. vyplývá, jak důležité je profesionální vedení hiporehabilitace. Jsme velmi rádi, že se nám daří udržovat spolupráci se zkušenými terapeuty, kteří však mají také mnoho jiných profesních a rodinných starostí, takže ne vždy mohou spolupracovat se sdružením mnoho let či vícekrát týdně. Proto je stále aktuální naše **snaha získat do týmu další terapeuty**, aby se mohli střídát či vypomáhat po různě dlouhou dobu.

V sezóně 2014 bychom se rádi nadále věnovali všem dosavadním činnostem, pokračujeme v novém programu pro veřejnost a také bychom se chtěli více věnovat hipoterapii velmi malých dětí. Doufáme, že zachováme chod sdružení a budeme dále sloužit našim klientům i veřejnosti.

Vzhledem k tomu, že je čím dál těžší získávat dostatek **finančních prostředků** na naši činnost, zaměřujeme se stále intenzivněji na hledání nových zdrojů financování – vypracováváme stále více projektů k žádostem o finanční podporu v rámci různých nadačních programů, obracíme se na řadu dárců. Vítejte každý příspěvek, ať už finanční, materiální nebo poskytnutý formou služby či dobrovolnictví. Více o formách pomoci na <http://www.chewal.cz/pomahejte-s-nami/> nebo na <http://www.chewal.cz/finance/>.

Další možností je přispět na zvláštní sbírkový účet v rámci **Veřejné sbírky** pro naše sdružení nebo do několika kasiček v našem okolí. Více na našich webových stránkách a na konci této výroční zprávy.





PODĚKOVÁNÍ

S úctou děkujeme všem, kdo jakýmkoliv způsobem podpořili činnost sdružení nebo se přímo do ní zapojili:

Finanční pomoc a nejrůznější formy spolupráce:

Moravskoslezský kraj	Charita Jablunkov
Obec Bystřice	Slezská diakonie
Město Třinec	Česká hiporehabilitační společnost
Nemocnice Třinec	Občanské sdružení Piafa Vyškov
Dětský rehabilitační stacionář Třinec	Občanské sdružení Svítání Jablonec nad Nisou
DDM Třinec	Epona Brno
ÚSP Radost Třinec	OS Hiponěha
ZŠ a MŠ Bystřice, DDM Bystřice	OS Ryzáček Vyšehorky u Mohelnice
Dobrovolnické centrum ADRA	Naděje pro koně
ÚSP Čtyřlístek Ostrava	Národní rada osob se zdravotním postižením

Služby, materiál, poradenství, konzultace a jiná pomoc:

NETIS, a.s.	T-PRINT s.r.o.
Ing. Pavel Laboj s rodinou	MUDr. Marian Mrózek
Bohuslav Mrózek	MVDr. Česlav Wawreczka
Ing. Pavla Kubátková	Krzysztof Piechaczek
Petr Sikora	Halina Gorná
Petr Furka	Michal Čančík, B. Th.
Ing. Jarmila Sniegonová	Marcela Lasotová
Bc. Lenka Sniegonová	Vlasta Feberová
Ing. Jan Sniegon	Anna Košutová
Ing. Jan Sniegon ml.	Marie Nedomová
Ing. Pavel Sniegon	Dudovi
Jiří Prokeš	Špičákovi
Hubert Frey	Szlauerovi

Všichni dárci, bez jejichž příspěvků by sdružení nemohlo již dvanáct let fungovat. Vyjadřujeme všem úctu za to, že byli ochotni přispět finančním či materiálním darem nebo službou či radou.

Naši klienti a jejich rodiče, jimž děkujeme za trpělivost a optimismus a za aktivní přístup k terapii. Klientům a rodičům dětí, jejichž fotografie uvádíme ve výroční zprávě či na webových stránkách, děkujeme také za souhlas k uveřejnění.

Zaměstnanci, stálí dobrovolníci a externí spolupracovníci pracující pro sdružení - Bc. Věra Havránková, Mgr. Zuzana Čilová, Mgr. Seweryn Krzywoń, Mgr. Silvie Mendreková, Jarmila Stonavská, Pavlína Poloczková, Eva Branková, Anna Tkáčová, Mgr. Renata Mrozková, Ingrid Martynková, Stanislav Pilch, Petra Flaszová Filipková, Ing. Marcel Walaski, Mgr. Alice Walaská.



Další dobrovolníci - Ing. Pavla Kubátková, Jiří Kohutek, Lucie Tomicová, Renata Dropczynská, Otmar Danyš, Hana Sikorová, Marcela Kubiková za vodění koní při hiporehabilitaci, asistenci při hiporehabilitaci a při akcích sdružení.

Adéla Stonavská, Květa Stonavská, Lukáš Walaski a Markéta Walaská za pomoc při akcích pro děti a veřejnost, při sezónních pracích a při péči o koně.

Sousedí a známí za nabídky pastvy, odvoz hnoje a za vlídný postoj k našim aktivitám.

Naše rodiny, manželky a manželé, rodiče, děti, partneři a kamarádi za pochopení pro naši práci a její časovou náročnost a za celkovou podporu.

Naši koně, kteří ochotně spolupracují při výcviku i při hiporehabilitaci, a tak významně pomáhají klientům i nám, a také ostatní zvířátka, která svou přítomností dělají radost dětem a povzbuzují je v jejich snažení.



VEŘEJNÁ SBÍRKA



pro **Občanské sdružení CHEWAL** v Bystřici

- Občanské sdružení CHEWAL, nezisková organizace, provozuje od roku 2001 hiporehabilitaci v Bystřici.
- Koně pomáhají dětem i dospělým se zdravotním postižením. Hiporehabilitaci doporučují lékaři a další odborníci.
- Na hipoterapii a aktivity s využitím koní dochází kolem 100 stálých klientů především z Tržnice, Těšínska, Jablunkovska. Dalším několika stům návštěvníků, hlavně dětí, dělají koně radost v rámci různých akcí.
- Činnost sdružení je financována z dotací, grantů a darů.

**Přispějte prosím
ve prospěch klientů
sdružení
jakoukoliv částkou
na sbírkový účet
2624925369/0800.**

více na www.chewal.cz

	KRAJSKÝ ÚŘAD MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ Úřad veřejné správy a regionální rozvoje 28. října 111, 702 00 Olomouc	
Veřejnost: Datum: Místo: Vydáno: Město: E-mail: Telefon:	6.12.2013 609/1/2013/013 609/1/2013/013 609/1/2013/013 609/1/2013/013 609/1/2013/013 609/1/2013/013	Občanské sdružení CHEWAL Ing. Marcela Walaská Číslo účtu: 2624925369/0800 702 00, Bystřice
OSVĚDČENÍ o datu přijetí oznámení o konání veřejné sbírky podle § 4 zákona č. 117/2001 Sb., o veřejných sbírkách a o změně některých zákonů (zákon o veřejných sbírkách), ve znění pozdějších předpisů		
Krajští úřad Moravskoslezského kraje osvědčuje, že 6.12.2013, 1. až 4. zákona o veřejných sbírkách a o změně některých zákonů (zákon o veřejných sbírkách), ve znění pozdějších předpisů, jako je zákon o veřejných sbírkách, příslušný podle:		
Město: Občanské sdružení CHEWAL Sídlo: Bystřice 1380 IČ: 2624925369		
Je osvědčení o konání veřejné sbírky splňuje náležitosti podle § 5 odst. 1 až 4 zákona o veřejných sbírkách. Návrh sbírky je předložen podle § 5 zákona o veřejných sbírkách.		
Osvědčení bylo přijato dne: 02. prosince 2013.		
Veřejná sbírka je konána na období od 20. 1. 2014 na dobu neurčitou.		
Město konání sbírky: Česká republika		
Oprávněná osoba: Ing. Marcela Walaská		
Účel sbírky: sbírky související s vzdělávacím, kulturním, sportovním a zdravotním klientem; hiporehabilitační prací a materiálu zapůjčením koní a výpomocí hiporehabilitačních koní.		
Bankovní účet sbírky: Česká republika, a. s., Praha, č. 2624925369/0800.		
Zápis sbírky konání sbírky: - zveřejnění sbírky - sbírka - sbírka		
Mgr. Radek Hana vedoucí odboru správních řízení		

Alice Walaská

CHARITA JABLUNKOV



Logopedie - MŠ Bystřice



Práce se senem



NÁVŠTĚVY ZŠ, MŠ, DDM, dětí z táborů...



SŠ, ZŠ a MŠ Třinec, Jablunkovská 241



Začít se dá už v peřince.



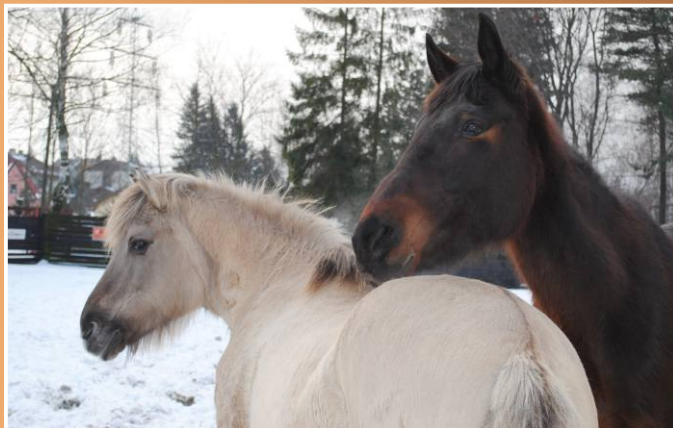
(Hawaii Party v PZKO Bystřice 17.8.)

VÝLETY



Hipoterapie je pohoda...

Sluníčko zotavující se ze zranění.





evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



OPERAČNÍ PROGRAM
LIDSKÉ ZDROJE
A ZAMĚSTNANOST

PODPORUJEME
VAŠI BUDOUČNOST
www.esfcr.cz



SIEMENS



PRAZDROJ LIDEM
PRO LEPŠÍ ŽIVOT



život má mít hloubku

Marius Pedersen



Tisk: T-PRINT, s.r.o., Třinec